

Les chemins de ma maison

Celine Dion

Si j'écrivais le livre de ma vie
Je parlerais de mon amie Madeleine
Que j'ai vu rire et pleurer à la fois
Un matin en sortant de chez moi

If I was writting the book of my life
I would talk about my friend Madeleine
Who I saw laughing and crying at the same time
One morning going ouf of my home
Ce qu'elle a dit
Je ne l'oublierai pas
(Que Dieu benisse ta maison)
M'a dit Madeleine

What she told me
I will never forget
"God blesses your house"
Told me Madeleine
Et moi j'ai compris la chance
Que le ciel m'avait donne
De naitre ou les caresses sentent bon
Si je dois courir le monde
Mes pas me rameneront
Toujours sur les chemins de ma maison

And I understood the chance
The sky has given me
To born where caresses smell good
If I have to run over the world
My steps will take me back
Always on the paths of my house
C'est la que j'ai grandi
La que l'on m'a aime
La que j'ai couru
La que j'ai chante
L'odeur du feu de bois
La chaleur du bon pain
Mon dieu mon dieu

It's there that I've grown up
There that I have been loved
There I ran
There I sang
The smell of the wood fire
The warmth of the good bread
My god my god
Si j'écrivais le livre de ma vie
Il s'ouvrirait avec le coeur
De ceux qui m'aiment
Tous ceux qui aussi veulent faire
En se levant chaque jour
Un monde ou les caresses sentent bon
Ceux qui sont dans mes prieres
Et tous ceux qui m'attendront
Toujours sur les chemins de ma maison

If I was writting the book of my life

It would open with the heart
Of those who love me
All those who also want to do
Waking every morning
A world where caresses smell good
Those who are in my prayers
And all those who will wait me
Always on the paths of my house
Sur les chemins de ma maison
Sur les chemins de ma maison

On the paths of my house
On the paths of my house